



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Darren Langdon
darren.langdon@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)
11 Laurier St./11, rue Laurier
8C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Fusée d'artillerie de campagne mult Fusée d'artillerie de campagne multi-rôles	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-217708/A	Date 2020-12-18
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-217708	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$BK-383-28034
File No. - N° de dossier 383bk.W8486-217708	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-02-03 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Langdon (bk div), Darren	Buyer Id - Id de l'acheteur 383bk
Telephone No. - N° de téléphone (819) 639-3772 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

Fusée d'artillerie de campagne multi-rôles Demande de renseignements

1. Objet et nature de la demande de renseignements

1.1. Le but de cette demande de renseignements (DDR) est de solliciter des réponses aux questions qui ont été soulevées lors du peaufinage de l'exigence relative à la fusée d'artillerie de campagne multi-rôles (MRFAF).

1.2. Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) compte, au moyen de la présente DDR, consulter l'industrie et obtenir ses réponses aux questions formulées dans le présent document. De plus, il est nécessaire de comprendre la disponibilité et la viabilité financière des options au nom du Canada.

1.3. Les répondants qui le souhaitent sont invités à examiner les questions jointes à la DDR et à adresser leurs commentaires ou leurs questions par écrit à l'autorité contractante de SPAC indiquée à la section 6 du présent document.

2. Besoin

2.1. Les Forces armées canadiennes (FAC) ont besoin d'acquérir des MRFAF, qui seront utilisées sur les projectiles de 105 mm et 155 mm à explosif brisant avec des modes de détonation minimum d'impact, délai, proximité et chronométrique.

2.2. Pour répondre aux besoins des FAC, le ministère de la Défense nationale (MDN) a l'intention d'acquérir une quantité initiale de 31,000 MRFAF suivie d'une quantité moyenne estimée à 6,200 par an jusqu'en 2030 ou possiblement tard. Les autres produits livrables comprennent des aides à la formation, de la documentation et soutien technique. Enfin, le gouvernement du Canada envisagera également de combler ce besoin par l'intermédiaire du Programme d'approvisionnement en munitions (PAM), qui est la source d'approvisionnement privilégiée du Canada pour les munitions. À cette fin, un fabricant d'équipement d'origine (FEO) peut établir un partenariat avec une ou plusieurs compagnies du PAM par le biais d'un accord de partage de travail convenu qui peut inclure la délivrance de licences de fabrication requises et le transfert des informations de fabrication, des technologies et des connaissances nécessaires pour leur MRFAF actuelle et ses améliorations futures.

3. Portée et contraintes potentielles

3.1. La demande de renseignements (DDR) n'est pas assujettie au Programme des marchandises contrôlées, mais tout processus concurrentiel qui en découle pourrait l'être. Pour obtenir des renseignements sur le Programme des marchandises contrôlées, veuillez consulter le site Web de Services publics et Approvisionnement Canada (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/comm/index-fra.html>).

3.2. Il n'y a aucune exigence de sécurité associée à la présente DDR. Cependant, il peut y avoir des exigences de sécurité associées à tout processus d'approvisionnement concurrentiel qui en résulte. Des renseignements supplémentaires sur les exigences relatives à la sécurité seront communiqués sur le site Web <https://achatsetventes.gc.ca/> dans le cadre du processus d'approvisionnement concurrentiel à venir.

3.3. Toute information supplémentaire sur la portée et les contraintes potentielles sera communiquée sur le site Web <https://achatsetventes.gc.ca/> dans le cadre de tout processus concurrentiel.

4. Lois, accords commerciaux et politiques gouvernementales

4.1. Voici une liste de certaines lois et politiques gouvernementales qui régiront le processus d'approvisionnement concurrentiel à venir :

- a) *Loi sur la production de la défense* (LPD);
- b) Programme des marchandises contrôlées (PMC);
- c) Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi (PCF-EE);
- d) *Règlement sur les marchés de l'État* (RME);
- e) Politique d'achats écologiques;

- f) *Loi canadienne sur l'accessibilité;*
- g) Accord de libre-échange canadien.

4.2. Toute information supplémentaire concernant les lois et les politiques gouvernementales sera communiquée sur le site Web <https://achatsetventes.gc.ca/> à mesure qu'elle devient disponible pendant la durée de la présente DDR ou dans le cadre de tout processus d'approvisionnement concurrentiel qui en résulte.

5. Échéancier

5.1. Voici l'échéancier provisoire correspondant à la DDR et au processus potentiel d'approvisionnement concurrentiel :

- a) Diffusion de la DDR : 21 décembre 2020
- b) Date de clôture des demandes de renseignements : 3 février 2021
- c) Évaluation des réponses et détermination des mesures requises : printemps / été 2021
- d) Diffusion de la Demande de propositions : automne 2021
- e) Attribution potentielle d'un contrat : début 2022
- f) Première livraison : 2023

5.2. Toutes les modifications apportées à l'échéancier provisoire seront communiquées sur le site Web <https://achatsetventes.gc.ca/> à mesure qu'elles seront disponibles pendant la période de la présente DDR.

6. Autorité contractante de SPAC

Remarques importantes à l'intention des répondants :

Toute information, communication ou correspondance doit être adressée à l'autorité contractante SEULEMENT. Il est interdit de communiquer avec tout autre membre ou représentant du gouvernement du Canada pour l'informer de la présente DDR, pour soulever une contestation ou pour toute autre raison liée à la présente DDR, y compris au moyen d'une copie carbone, visible ou non, annexée à un courriel ou une lettre écrite.

6.1. Toute correspondance doit être adressée par écrit à l'autorité contractante de Services publics et Approvisionnement Canada indiquée ci-dessous, dans une des langues officielles du Canada et, de préférence, par courriel :

Darren Langdon
Chef, Approvisionnements
Division des munitions et systèmes d'armes, BM-BK
Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)

Courriel : Darren.Langdon@tpsgc-pwgsc.gc.ca

6.2. Toute modification apportée à la présente DDR sera affichée sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement, <https://achatsetventes.gc.ca/>.

6.3. Le Canada demande aux parties intéressées de consulter régulièrement le site Web <https://achatsetventes.gc.ca/> pour vérifier si des modifications ont été apportées.

7. Remarques à l'intention des participants de l'industrie intéressés

7.1. La présente DDR ne constitue ni un appel d'offres ni une demande de propositions (DDP), et aucun contrat ou entente pour l'acquittement des besoins décrits dans le présent document ne sera conclu uniquement en raison de celle-ci. La présente DDR ne constitue nullement un engagement de la part du Canada, et elle n'autorise aucunement les éventuels répondants à entreprendre des travaux dont le coût pourrait être réclamé au Canada.

7.2. Toute discussion qui peut avoir lieu sur le sujet avec le personnel du MDN, de SPAC ou tout autre représentant du gouvernement du Canada ou toute autre personne visée par les activités du projet ne doit pas être interprétée comme une offre d'achat ni comme un engagement de la part du Canada.

7.3. Les répondants peuvent fournir des documents, des renseignements ou des données sous la forme d'information commerciale confidentielle (le cas échéant, cette information sera traitée en conséquence par le Canada). Le Canada se réserve toutefois le droit d'utiliser ces renseignements dans l'élaboration de spécifications de rendement et à des fins budgétaires, en consultation avec des intervenants nationaux et internationaux. Les exigences peuvent par ailleurs faire l'objet de modifications pouvant découler des renseignements obtenus en réponse à la présente DDR. Les participants sont avisés que le Canada peut ou non utiliser les renseignements qui lui sont soumis en réponse à la présente DDR afin d'élaborer une éventuelle DDP subséquente.

7.4. La participation à cette DDR est encouragée, mais elle n'est pas obligatoire. Celle-ci ne servira pas à établir une liste restreinte de fournisseurs éventuels pour des travaux à venir à la suite de cette DDR. De plus, la participation à la présente DDR n'est ni une condition ni un préalable pour participer à toute demande de soumissions subséquente.

7.5. Les répondants ne recevront aucun remboursement pour les frais engagés pour répondre à cette DDR.

8. Documents joints

Annexe A – Information et questions sur la MRFAF

9. Date de clôture de la demande de renseignements

9.1. La date de clôture de la DDR est actuellement prévue le 3 février 2021. Les répondants sont priés de présenter leurs réponses aux questions posées dans l'annexe A au plus tard à 14 h (HNE) le 3 février 2021.

ANNEXE A – Information et questions sur la MRFAF

1. Information sur la MRFAF

1.1. Performance: La MRFAF est destinée à :

- a) fonctionner dans quatre modes de détonation : impact, délai, chronométrique et proximité;
- b) avoir un sélecteur de mode sans l'utilisation d'outils spécialisés;
- c) être réglée manuellement ou avec un programmeur inductif de fusées en moins de 20 secondes;
- d) avoir un moyen pour indiquer le réglage de la fusée;
- e) avoir un moyen pour indiquer la puissance de la batterie;
- f) conserver le réglage de la fusée pendant au moins cinq heures, après quoi elle se remet en mode impact;
- g) avoir une autonomie suffisante pour durer au moins 15 jours à compter de la date initiale fixée;
- h) fonctionner à l'intérieur de 0.17 millisecondes après impact en mode impact;
- i) offrir des réglages de délais variables entre 2 et 50 millisecondes en mode délai;
- j) être réglable entre au moins 1,0 à 199,9 secondes par incréments de 1/10 seconde ou moins en mode chronométrique;
- k) être réglable pour devenir active après le déclenchement d'au moins 2 à 199 secondes par incréments de 1 seconde ou moins en mode proximité;
- l) avoir un mode support impact qui fonctionne automatiquement à l'impact en mode proximité;
- m) fonctionner à une hauteur d'éclatement comprise entre 7 et 15 mètres en mode proximité;
- n) être en mesure d'initier un explosif de charge principale de munition insensible (IM) moderne;
- o) avoir un mécanisme d'autodestruction indépendant qui est activé au moins 200 secondes après que la MRFAF soit armée;
- p) être réglable avec des programmeurs inductifs de fusées conformes à STANAG 4369, en particulier le M1155 PIAFS, le M1155A1 EPIAFS et l'AD953A1;
- q) être compatible avec tous les projectiles de 105 mm et 155 mm à explosif brisant qui sont utilisés par les FAC, en particulier les 105 mm M1, 155 mm M107, M795 et M549; et
- r) être compatible avec les paramètres de lancement de tous les systèmes propulseurs d'artillerie utilisés par les FAC, en particulier le M4A2, le MACS 231 et le MACS 232A1.

1.2. Sécurité, adéquation et environnement : La MRFAF est destinée à :

- a) avoir une distance sécuritaire pour s'armer de 100 mètres pour les munitions de 105 mm et de 150 mètres pour les munitions de 155 mm;
- b) avoir une sécurité électronique d'au moins 1 seconde pour les modes impact et délai, et d'au moins 3 secondes pour les modes chronométrique et proximité;
- c) avoir un explosif d'appoint qui présente une vulnérabilité plus faible aux tests IM que la composition A3 ou A5;
- d) être résistant au fonctionnement involontaire par des effets électromagnétiques naturels, alliés ou hostiles;
- e) revenir automatiquement au mode impact dans les environnements de guerre électronique sévères;
- f) ne pas interférer avec l'équipement électronique en service;
- g) avoir une vie en stockage minimale de 10 ans;
- h) résister à l'exposition aux substances suivantes sans dégradation de ses capacités: diesel, insectifuge, produits de nettoyage pour armes, alcool, éthanol, isopropyle, crèmes de camouflage, décontaminants, brouillard d'eau salée et huiles corporelles;
- i) avoir toutes les pièces métalliques exposées finies pour résister à la corrosion;
- j) pouvoir être stocké entre les limites de température de -51 °C à + 71 °C;
- k) pouvoir fonctionner entre les limites de température de -46 °C à + 63 °C;
- l) avoir un emballage qualifié pour le transport terrestre (véhicules à roues ou sur chenilles, train), aérien (hélicoptère ou avion à voilure fixe) ou maritime;
- m) avoir une classe de danger et un groupe de compatibilité approuvés par une autorité nationale compétente;
- n) avoir une configuration emballée qui ne dépasse pas 20 lb (9.1 kg) tout en contenant un minimum de 8 MRFAF; et
- o) avoir une configuration emballée conçue pour être soulevée par une seule personne.

2. Questions sur la MRFAF

2.1. Information sur le répondant.

- a) Quel est le nom de votre entreprise et / ou de l'entreprise que vous représentez?
- b) Quel est le nom du fabricant d'équipement d'origine (FEO) pour vos munitions?
- c) Quel est le coût unitaire estimé du MRFAF avec et sans expédition?

2.2. Selon les exigences d'approvisionnement du MND :

- a) Quel est le délai d'exécution typique de votre MRFAF?
- b) Y a-t-il une quantité minimum de commande pour votre MRFAF?
- c) Y a-t-il un lot de fabrication minimum pour votre MRFAF?

2.3. Technique.

- a) La MRFAF que vous proposez répond-elle à toutes les spécifications énumérées ci-dessus à l'annexe A, section 1?
- b) Si la MRFAF que vous proposeriez ne répond pas à toutes les spécifications énumérées ci-dessus à l'annexe A, section 1, à quelles spécifications ne répond-elle pas?
- c) Quel type, le cas échéant, de documentation officielle ou certifiée pouvant démontrer les spécifications pouvant démontrer les spécifications pourriez-vous fournir pour la MRFAF que vous proposeriez?

2.4. Qualification.

- a) Est-ce que certains ou tous les tests de qualification ont été effectués pour la nature actuelle de vos munitions?
- b) Dans quelle mesure / norme les tests ont-ils été effectués pour cette nature spécifique de munitions?
- c) La nature actuelle de vos munitions a-t-elle été certifiée comme sûre et utilisable en service (S3) par un pays de l'OTAN?

2.5. Usage.

- a) La nature actuelle de vos munitions est-elle actuellement utilisée par des pays de l'OTAN?

2.6. Capacité de production / maturité du design.

- a) Depuis combien de temps votre design pour la MRFAF est-il en production?
- b) Combien de MRFAF (ordre de grandeur approximatif) avez-vous produit jusqu'à présent?
- c) Est-ce que votre MRFAF actuelle est actuellement en production?
- d) Si la production actuelle n'est pas en cours, combien de temps durerait un démarrage pour produire la MRFAF?
- e) Encore combien d'années prévoyez-vous produire votre MRFAF actuelle?

3. Considérations PAM

- 3.1. Le Programme d'approvisionnement en munitions (PAM) établit un cadre dans lequel le gouvernement du Canada s'approvisionne en munitions et en armes légères pour le ministère de la Défense nationale (MDN) auprès d'installations industrielles nationales uniques qui ont été désignées comme sources stratégiques d'approvisionnement et centres d'excellence. De plus amples détails sur le PAM du Canada sont disponibles à l'adresse <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/amd-dp/munitions-fra.html>.
- 3.2. Propriété intellectuelle.
- a) Avez-vous un accès légal au(x) design(s) proposé(s) et, si nécessaire ou décidé, êtes-vous en mesure de négocier l'accès à ce(s) design(s) aux fins de production au Canada dans le cadre du PAM et pour la vente à et l'utilisation par le gouvernement canadien?
 - b) Y aurait-il des problèmes éventuels de transfert de technologie pour la MRFAF à produire au Canada (c.-à-d. différences de normes entre le Canada et d'autres pays, différences électriques, etc.).
- 3.3. Sécurité nationale et secrets industriels.
- a) Dans quelle mesure les informations et le transfert de données sont-ils limités (voire pas du tout) par des questions de sécurité nationale et / ou de protection des secrets industriels?
- 3.4. Programme d'approvisionnement en munitions (PAM).
- a) Seriez-vous disposé à faire fabriquer votre MRFAF sous licence par un ou plusieurs partenaires stratégiques du programme canadien d'approvisionnement en munitions?
 - b) Si nécessaire ou décidé, quelle part de travail considérez-vous qu'il est possible d'obtenir avec les entreprises du PAM?
- 3.5. Sur la base d'un partage de travail potentiel avec les partenaires d'approvisionnement stratégique du PAM :
- a) Quels sont les coûts d'ingénierie non récurrents estimés pour :
 - 1) les redevances;
 - 2) le transfert de technologie;
 - 3) les frais de licence;
 - 4) le support technique
 - 5) la formation
 - 6) l'équipement de fabrication et d'outillage;
 - 7) le dossier de données techniques; et
 - 8) les autres considérations.

4. Autres

- 4.1. Veuillez fournir toute autre information que vous souhaiteriez partager concernant les exigences et les questions susmentionnées.